

Foreign and Commonwealth Office

London SW1A 2AH

27 January 1984

Dear John,

A.S.C. 50

Prime Minister's Visit to Hungary: Speech

Thank you for your letter of 25 January enclosing a draft speech for delivery at the Hungarian Prime Minister's banquet.

We think the draft effectively combines the two drafts we had sent you earlier for the banquet speech and for the speech to the Academy of Science on "The Pathway to the Millennium". The banquet speech will now be the only formal public statement made by the Prime Minister during her visit and will probably be published, together with Mr Lazar's speech, in the Hungarian press. It will be read with attention in other capitals. There is therefore a case for making a mention, however brief, of the main subjects that will figure in the discussions or be of concern to the public in Hungary and in Britain. Omissions could otherwise assume an unintended significance.

With this in mind, there are three thoughts from the earlier draft for the banquet which have been lost and which we think are improtant. The first is that some mention should be made of Britain as an advanced industrial country able to export and trade with Hungary. We think this will be expected by British companies. It would fit in your section on science and technology at the bottom of page 4 and is covered in paragraphs 3 and 4 of our earlier draft.

The second is that the certain fundamental values we believe in in Britain are no longer specified. We think a mention of our belief in the individual and in human rights should be included. It could go in the middle paragraph on page 4. Paragraph 8 of our earlier draft contains a formulation, though it would be important not to imply that these beliefs are not shared in Hungary.

The third thought is that there should be a mention of Helsinki and Stockholm. It is almost certain to be in Mr Lazar's speech and it might be misunderstood if it is left out of the Prime Minister's. This might be taken from our paragraph 9 and added to your first paragraph on Peace.

/On points



On points of detail there are two errors on the first page of your draft for which, I fear, we are responsible. The word is spelt "örülök" and the date of the Golden Bull is 1222.

On page 5 we should like to see the last sentence omitted because it could be contrasted with our position on the relationship between the British nuclear deterrent and arms control. It could be replaced by "Political will - because arms control agreements do not make themselves and are not made in Heaven either, but here on earth".

You might care to add to the final paragraph on page 7 "... and to the children and grandchildren of all of us in this room tonight". I assume that the speech will finish with an appropriate toast.

I am enclosing a copy of the speech made by Mr Lazar at his banquet for Mr Bush last September. We would expect him to make a similar type of speech again on 3 February.

(P F Ricketts)
Private Secretary

A J Coles Esq 10 Downing Street Misspeches a broadcasts Hungary Speech